

STN	Korózia kovov a zliatin Základné termíny a definície (ISO 8044: 2015)	STN EN ISO 8044 03 8001
------------	--	---

Corrosion of metals and alloys. Basic terms and definitions

Corrosion des métaux et alliages. Termes principaux et définitions

Korrosion von Metallen und Legierungen. Grundbegriffe und Definitionen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 8044: 2015.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 8044: 2015.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 8044 z februára 2016, ktorá od 1. 2. 2016 nahradila STN EN ISO 8044 z novembra 2002 v celom rozsahu.

123420

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z ISO, © ISO 2015 ref. č. ISO 8044: 2015 (E/F).

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Doc. Ing. Marta Chovancová, PhD., Bratislava

Technická komisia: TK 76 Korózia a ochrana materiálov proti korózii

**Korózia kovov a zliatin
Základné termíny a definície
(ISO 8044: 2015)**

Corrosion of metals and alloys
Basic terms and definitions
(ISO 8044: 2015)

Corrosion des métaux et alliages
Termes principaux et définitions
(ISO 8044: 2015)

Korrosion vo Metallen und Legierungen
Grundbegriffe
(ISO 8044: 2015)

Túto európsku normu schválil CEN 13. mája 2015.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

	Strana
Európsky predhovor	5
Úvod	5
1 Predmet normy	5
2 Všeobecné termíny	6
3 Druhy korózie	10
4 Ochrana proti korózii	20
5 Korózne skúšky	23
6 Elektrochemické termíny	25
Literatúra	41
Slovenský abecedný register	42
Anglický abecedný register	45
Francúzsky abecedný register	48
Nemecký abecedný register	51

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 8044: 2015) vypracovala technická komisia ISO/TC 156 Korózia kovov a zliatin v spolupráci s technickou komisiu CEN/TC 262 Kovové a iné anorganické povlaky, ktorej sekretariát je v BSI.

Tento európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do marca 2016 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do marca 2016.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 8044: 1999.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Island, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Oznámenie o schválení

Text ISO 8044: 2015 schválil CEN ako EN ISO 8044: 2015 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

Definície uvádzané v tejto medzinárodnej norme boli vypracované s cieľom dosiahnuť vyváženosť medzi presnosťou a jednoduchosťou. Hlavným cieľom tejto medzinárodnej normy sú zrozumiteľné definície, ktorých pochopenie všetkými zainteresovanými osobami bude rovnaké. Niektoré dnes používané definície sa vyvinuli bežným používaním a nie sú vždy logické. Preto nebolo možné definovať niektoré termíny vo forme, v akej sa v niektorých krajinách používajú. Vzhľadom na niektoré rozpory medzi tradíciou a logikou sú preto niektoré definície kompromisné.

Príkladom takého rozporu je termín *korózia*. Ten sa používa na vyjadrenie korózneho procesu, jeho prejavov a poškodenia vzniknutého týmto procesom. V tejto medzinárodnej norme je korózia vymedzená ako proces. Na akýkoľvek detegovateľný prejav korózie v ktorejkoľvek zložke korózneho systému treba používať termín „korózne napadnutie“. Pod pojmom „korózne poškodenie“ sa rozumie akékoľvek zhoršenie funkcie technického systému, ktorého jednotlivými zložkami sú kov a korózne prostredie. Z tohto vyplýva, že pre termín „ochrana proti korózii (protikorózna ochrana)“ je podstatnejšie obmedzovanie vzniku korózneho poškodenia ako zamedzenie korózii, čo je často nemožné a niekedy to nie je ani potrebné.

1 Predmet normy

Táto medzinárodná norma definuje termíny vzťahujúce sa na koróziu, ktoré sa vo veľkej miere používajú v modernej vede a technológii. Navyše niektoré definície sú doplnené stručnými vysvetľivkami.

POZNÁMKA 1. – V celom dokumente je zachovaný spôsob označovania elektródových potenciálov znamienkami podľa IUPAC. Termín *kov* sa používa pre zliatiny a iné kovové materiály.

POZNÁMKA 2. – Termíny a definície, ktoré sa vzťahujú na anorganické povrchové úpravy kovov, uvádzajú sa v ISO 2080.

POZNÁMKA 3. – Pozri tiež ISO online prehliadač (OBP): www.iso.org/obp/ui/.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN